

# 日本庭院造园要素解析

常俊丽<sup>1</sup>, 孔德艳<sup>2</sup>, 苗淑杏<sup>3</sup>

(1. 苏州绿世界园林发展有限公司, 江苏 苏州 215002; 2. 南京市雨花台烈士陵园管理局, 江苏 南京 210040;  
3. 金陵科技学院园艺学院, 江苏 南京 210038)

**摘要:** 日本庭院造园要素众多, 从文化、禅意和实用方面解析日本庭院, 分析代表性山石、水体、白砂、植物等造园要素, 并以平面或立面图的形式进行了位置的解析。此外, 详细分析了手水钵、水琴窟、逐鹿等小品的特色, 以及园路、竹篱等实用要素的形式。展示了日本庭院园林外在形式下所蕴含的历史传承和美学内涵。

**关键词:** 日本; 庭院; 造园要素; 解析

**中图分类号:** TU986

**文献标志码:** A

**文章编号:** 1672-755X(2016)02-0075-05

## Analysis of Gardening Elements in Japanese Courtyard

CHANG Jun-li<sup>1</sup>, KONG De-yan<sup>2</sup>, MIAO Shu-xing<sup>3</sup>

(1. Suzhou Green World Gardening Development Co., Ltd. Suzhou 215002, China;  
2. Yuhuatai Martyrs Cemetery Management Office, Nanjing 210040, China;  
3. Jinling Institute of Technology, Nanjing 210038, China)

**Abstract:** There are countless gardening elements in Japanese courtyard. This paper focuses on the analysis of Japanese gardens from the perspective of culture, zen and practical use. It analyzes the representative gardening elements such as rocks, water, white sand, plants etc. and the position in the form of plane or elevation. In addition, this paper analyzes the characteristic of garden ornaments in detail, such as the hand water bowl, waterphone cave etc. It summarized the forms of practical elements, such as roads and fences. The article shows the historical inheritance and aesthetic connotation which embody in the external form of the garden in Japanese courtyard.

**Key words:** Japan; courtyard; gardening elements; analysis

日式庭院源于其本土缩微式的园林景观, 受传统宗教、茶道等文化礼仪以及尊佛崇武思想的影响, 它将历史文化与美学思想凝练在景观上。庭院采用真、行、草由繁至简的布局, 由仿真到拟意, 独创了以沙、石、青苔模拟与抽象自然的造园方式。日式庭院是禅意精神的生命体, 而山石、水、建筑、植物等构成要素是体现禅意的载体, 利用质朴的材质、抽象简练的手法表达儒、道、释的玄妙与深邃。

## 1 山石

### 1.1 筑山石

筑山也称叠山, 包括庭院中矮小的土石山以及可以建造亭、台、茶室的高大土山, 筑山以土载石呈岛状。筑山位于庭院深处, 山前放置“守护石”, 斜后方种植松树、扁柏、柳杉等常绿树<sup>[1]</sup>。山腹立两主石及偶

**收稿日期:** 2016-05-19

**作者简介:** 常俊丽(1973—), 女, 河北石家庄人, 副教授, 博士, 主要从事风景园林规划方面的研究。

数副石,为了显示主山深度感,其左右处再筑假山。模仿名山的筑山形式采用写意或提炼的造园艺术手段,在庭院中再现深山幽谷的景观意境。

## 1.2 置石

以石材造景,称之为置石。日式庭院以石块组合布置成奇数石组。石组用大石块创造一种宏大稳重的气派。日本民族具有强烈的石神崇拜心理,将形态奇特或巨大的石头认为是“神体”而供奉<sup>[2]</sup>。置石中的石组通常以不同数量和体量的石块组合,彼此之间布局成平面或里面,且常常是具象的形式,如龟形、鹤形(图1)。另外,多用2、3、5数量石块,按照主次布局成具有秩序视觉美的石组,布置方式、名称和体量各具特色。2个石块的石组,石块名称为主石与客石,其布局采用景观视线错落的形式。3个石块的石组,石块名称分别为伏石、立石与横石,其布局采用不对称三角形的形式。5个石块的石组,名称为主石、添石、前石与抑石,2块添石放置主石前方左右,前石放置主石的右或左前方,抑石放在最前面,起到平衡石组横向视觉景观的作用(图2)。

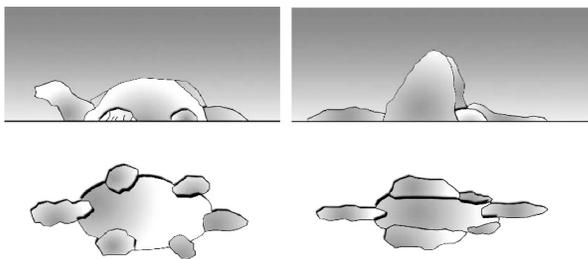


图1 龟形石组与鹤形石组的平面、立面

Fig.1 The plane and elevation of the turtle and crane group stone

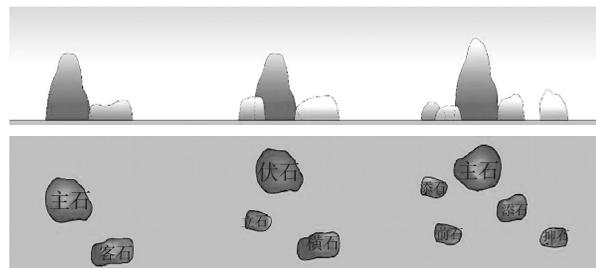


图2 多石块石组平面与立面

Fig.2 The plane and elevation of the stone group

石组中任意3块石块放置布局为不等边三角形,并避免成直线<sup>[3]</sup>。石组中石块的体量大小、距离都有严格的要求,例如,3个石块的石组中以伏石体量为 $V$ ,则立石 $1/4 V$ 、横石 $1/2 V$ ,立石与伏石距离是横石与伏石距离的 $1/4$ (图3)。

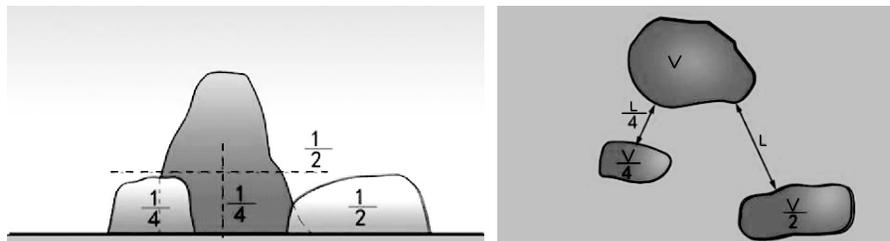


图3 石组规格及布置

Fig.3 The specification and layout of stone group

日式造园风水在造园著作《作庭记》中有详细的描述。置石遵循其原有形态,因“万物有灵”的理念,根据原石块的“卧即卧、立即立”,且石块指向避开庭园建筑,向其他方向倾斜,这是佛教不动明王的思想。

## 2 水景

### 2.1 水的形式

以水造景,称之为理水。由于“水从器物成其形”,所以园林中以山石、驳岸等限定水的形状,叠石与理水在庭院中的不可分割,形成“山得水而活,水得山而媚”相辅相成的景观。日本降雨丰富,在庭院中根据空间宽窄随机应变形成多样的自然水景,其形状有来自于海岸线的流水形,也有模仿景物的云形和葫芦形,以及与水的精神相关、由汉字书法演变的水形和心字形<sup>[4]</sup>(图4)。由于心字形表示心定专一,所以其形在各种泉池中最受欢迎,而龟形池或鹤形池由于代表神仙式的长寿,也在日本流行相当长时间。此外,日式庭院的传统自然山水园通常也会采用模拟大海、名胜河水和溪流的手法。



图 4 水池形状

Fig.4 The shape of water pool

## 2.2 水装置

2.2.1 逐鹿 逐鹿在汉语中又名添水、僧都,是日本庭院中的竹制水装置。2个竹筒通过杠杆原理形成逐鹿装置。输水竹管流水进入蓄水竹管,当竹筒蓄满水后由于重力和杠杆原理向下翻倒,将水倾泄进洗手钵,竹筒又会随后翻转翘起,并敲击石头,发出清脆的声音,循环往复(图5)。最初,敲击石头的声音可以使庭院的鸟群惊飞、野猪逃走,起到驱赶的作用,后来作为增添庭院趣味声音的装置,并通过竹筒击打石头和水流的声音净化心灵,使人达到禅思的境界。

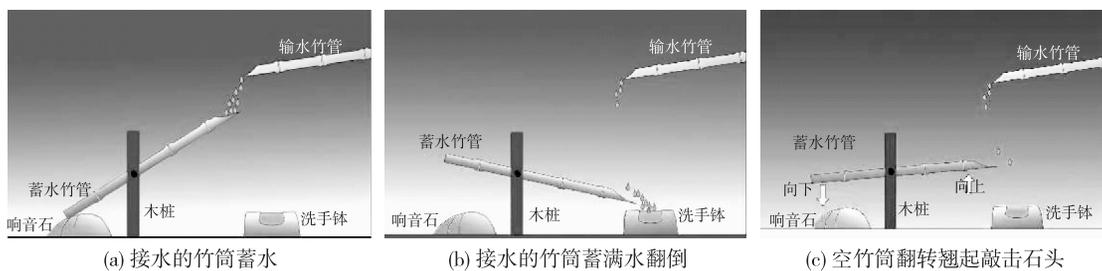


图 5 逐鹿装置

Fig.5 The water device

2.2.2 手水钵 手水钵即洗手和漱口用的石盆,高的称洗手钵,矮的称为蹲踞,自桃山时期开始出现在庭院中<sup>[5]</sup>。为使用方便,通常与周围的打水、洗手和站立的役石组合在一起。手水钵经历了围石、单个洗手钵至蹲踞石组的漫长历程。手水钵在茶庭空间中是必备的道具,用于茶道礼仪和园林小品。茶客进入茶室前用长柄水勺在手水钵舀一勺水净手,表示洁身。盛水的手水钵是整块石块打凿砌成,周围配置实用功能的石块:正前面铺站立的前石,左面是夜间放灯烛的手烛石,右面是冬天放热水桶的汤桶石,手水钵周围碎石称水门或海石,地面以下设置水琴窟,具有泄水功能,正中是遮盖水琴窟口的几块卵石(图6)。

为了时刻提醒参茶者“淡泊人生”,有些茶人用古钱形状的洗手石钵,巧妙运用字的结构艺术,周围雕刻去掉“口”的“吾唯知足”四个文字,中间方形盛水池代表“口”,昭示禅宗教谕直截了当表明人的生活心态(图7)。洗手钵是日式庭院的典型代表,作为传统日式水景追求以简单元素创造心灵沉静效果,流露出浓郁的和风气息,反映了主人的细致周到与平和心境,适合在小型庭院的花园中运用。

2.2.3 水琴窟 早期利用装水或装粮食的陶罐器具倒置,埋在踏脚石与手水钵中间泄水水门石的土地下面,底端泥土封闭,顶端挖直径大约2cm的洞,用3~4块稍大的石块盖住,用作排水系统(图8)。当洗手钵的水溢出,周边的水门石汇集通过孔洞滴进陶罐,产生叮咚的击水声,像铃声或日本琴的悦耳声音。在器具一侧一定高度的位置设排水管,确保陶罐里面水位不会过高。器具的形状、材质会影响水声的音质,江户时代进行改进,使水滴滴进陶罐的声音更加动听,在手洗钵洗手的动作就好像在弹奏“水琴窟”,水的声音随着洗手用水的多少和进程而变化,洗完手后水声也很快消失。

## 3 白砂

日本庭院以白砂造景的历史悠久。白砂代表神圣洁净,最先使用在祭祀和日本祖先的神社场所。根据12世纪的平安时代造园专书《作庭记》中提到宫殿庭院白砂造景,用白砂象征水,使庭院中无水却似有水,就是现在所讲的“枯山水”,最初是日式庭院的局部,镰仓时代由庭内局部使用发展到整体使用。枯山

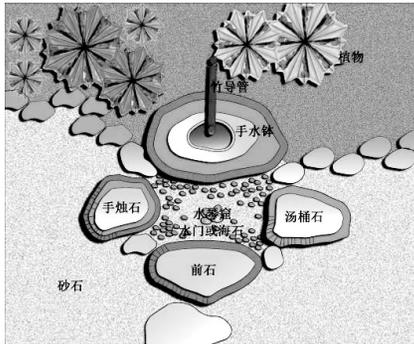


图6 手水钵

Fig.6 The hand water bowl

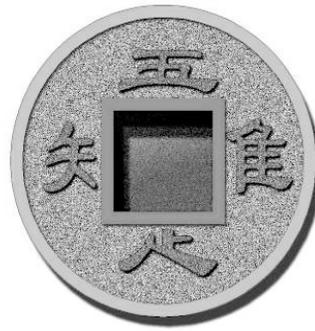


图7 洗手钵

Fig.7 The finger bowl

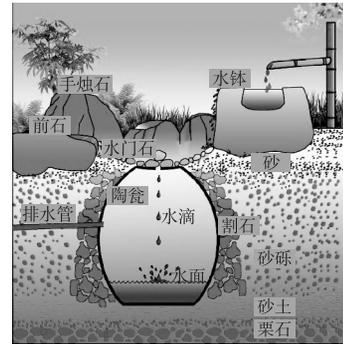


图8 水琴窟剖面

Fig.8 The profile of waterphone cave

水的做法是将砂石耙成出耙痕,其形状模拟大海、云海、流水,纹理抽象写意成万顷波涛、云的翻滚、水的灵动。例如,条条曲线代表波澜万丈,平行曲线象征千重浪,块石根部的环形耙纹犹如惊涛拍岸(图9)。

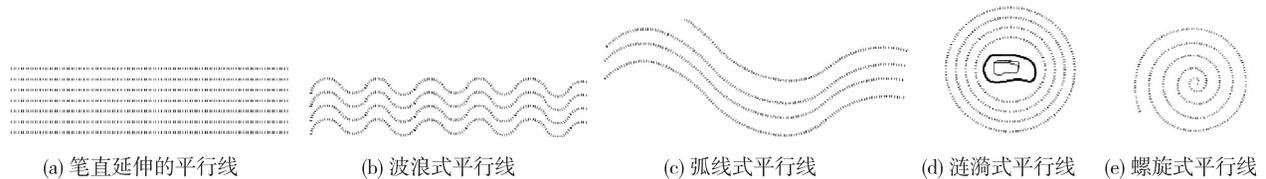


图9 白砂耙纹

Fig.9 The raking of white sand

## 4 植物

日本处于海洋性气候区,植物生长十分茂盛,因此,日本庭院可以使用的植物种类较多<sup>[6]</sup>。但是,在单独一个庭院中使用的品种不多,通常主景、配景植物选用以1~2种常绿树木,形成层次清楚、简洁、美观的园林形式。受日本人体特征对植物客体审美尺度的影响,日本庭院通常选用株体小而造型优美的园林植物材料,从而形成精致、纤弱的美丽庭院。

日本庭院园林植物的用途和意义以僧侣和武士的思想主观因素和审美为标准,例如,樱花作为日本国家的国花,是因为辉煌怒放和落英缤纷的“花吹雪”式凋谢契合日本武士道精神<sup>[7]</sup>。另外,日本人受禅宗顿悟思想的影响,特别注重植物表现的转瞬即逝之美,因而春天开花和秋色叶植物备受欢迎。日本庭院中植物树木多于花卉,通常选择具有特殊寓意的品种,松树代表长寿、樱花代表完美、鸢尾代表纯洁等。

## 5 其他实用要素

### 5.1 园路

5.1.1 飞石 飞石从桃山时期开始出现在茶庭院,用作园路,一方面避免泥土弄脏客人的鞋;另一方面也保持了茶室的干净<sup>[8]</sup>。在露天地面上铺设飞石,石间保持一定的距离,为了增加行走的趣味性,会在人们行走方向的分歧点或适当的位置布置圆石、石条、瓦片、磨盘等踏分石,增加整体的节奏感,使庭院的置石布置妙趣横生。根据组石数量与交替形式,飞石形成了二连打、三连打、千鸟打、四三连、二三连、雁鸣打等一步或半步的铺设规制(图10)。

5.1.2 敷石 飞石的特点是单独石块的组合,而敷石则是范围铺设形成一定的场地。在敷石园路范围中人们可以自由、安全地行走,不必根据石块的间距调整步伐。敷石分为切石敷、玉石敷和寄石敷三大类(图11)。玄关或门的周围将板石切割拼凑铺设成切石敷,在自然风情的庭院内自然地铺设卵石而成玉石敷,不同大小的切石与卵石混合铺设成寄石敷。

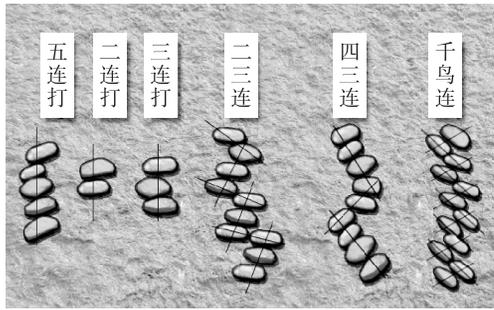


图 10 飞石平面图

Fig.10 The plane of the stone

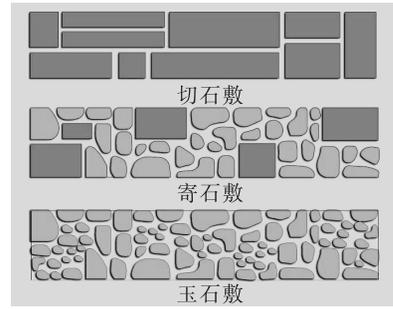


图 11 敷石平面图

Fig.11 The plane of the pave stone

## 5.2 竹篱

竹篱用树枝及竹子编织,用于分隔小庭院平面空间,具有恬静质朴的风情和独特的美感。在桃山时代茶道文化的兴盛下而发展起来,根据是否看到后面景物一般分为透垣和遮蔽垣两类<sup>[8]</sup>。功能上主要是分隔或围合封闭空间,如外庭院的界篱、茶室旁的侧篱。竹篱的名称多样,主要是依据形状、最初出现场地地名,例如,方格竹篱、光悦竹篱、金阁寺竹篱、沿津篱等(图 12)。

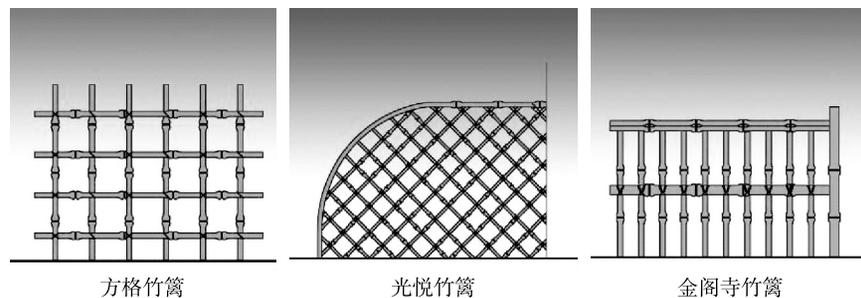


图 12 竹篱立面图

Fig.12 The elevation of the bamboo fence

## 6 结 语

通过对日本庭院造园要素的图解分析可以得出,筑山、理水、白沙及实用要素创造了寂静、优美的景观。虽然在长期发展中发生了变化,但其精髓依然是继承了日本庭院文化的传统,每种造园要素都包含了基础形式和哲学内涵。在当今的造园中要充分研究地域文化在园林要素形式和内涵的表达,传承与创造独特意境的园林景观。

### 参考文献:

- [1] 曹林娣,许金生.中日古典园林文化比较[M].北京:中国建筑工业出版社,2004:141
- [2] 张十庆.《作庭记》译著与研究[M].天津:天津大学出版社,2004:68-75
- [3] 田涯.日本园林的传统与继承[D].北京:北京林业大学,2012
- [4] 宁晶.日本庭园读本[M].北京:中国电力出版社,2013:19
- [5] 户田芳树.从庭园到世博——户田景观设计30年[M].北京:中国建筑工业出版社,2011:173
- [6] 温放,李湛东.中日园林植物选择之比较[J].风景园林,2006(2):19-22
- [7] 倪静,傅德亮.日本古典园林植物配置的图解分析[J].上海交通大学学报,2007(3):255-259
- [8] 曹毅,李运璋,张叶茜.日本庭院空间构成要素解析——院门·围墙·竹篱·庭路[J].建筑与文化,2014(3):167-177

(责任编辑:谭彩霞)